

## **Est-ce que tu t'es déjà posé la question, pourquoi il y a deux rédactions au bac d'allemand ?**

Au bac, il n'y a plus d'exercices qui vérifient la compétence linguistique (autrefois, il s'agissait d'exercices de grammaire : passif, passé, verbes modaux, etc.) et pour évaluer cette compétence, **on déduit des rédactions ce que vous êtes capables d'exprimer** (donner un conseil, parler du passé, exprimer un regret, une certitude, une opinion ...) en mettant en application ce que vous avez appris en grammaire et vocabulaire.

**La première rédaction** est toujours différente de la deuxième dans les compétences qu'elle évalue :

- la conjugaison à la première et deuxième personne du singulier (ich/du) et/ou de la deuxième ou troisième personne en tenant compte du **vouvoiement** (ihr, Sie) ainsi que **l'impératif**.
- C'est pourquoi elle a d'habitude une **forme particulière** qui impose l'emploi de ces structures : **lettre (Brief), journal (Tagebuch), dialogue, discours, éventuellement un article de journal**.
- Cette première rédaction reste **près du texte** (psychologie des personnages ⇒ registre de langue : les jeunes parlent autrement que des ingénieurs etc., contexte historique, informations contenues) et permet donc de réutiliser du vocabulaire et des structures du texte.

**La deuxième rédaction** sert à vérifier votre capacité

- **d'argumenter** (peser le pour et le contre ⇒ Vor- und Nachteile / einerseits ... andererseits / zwar ... aber ⇒ d'exprimer la concession et l'opposition)
- et d'exprimer votre **opinion**.
- Vous pouvez également être amenés à exprimer l'hypothèse ou un souhait (⇒ subjonctif II).
- Elle correspond à peu près à une **dissertation** et c'est souvent l'occasion d'étaler vos connaissances sur la **civilisation allemande** ...
- Elle doit faire le tour des **notions utilisées dans l'énoncé** et elle doit être **structurée** : le lecteur doit pouvoir suivre le fil de votre réflexion !

### **Lisez bien l'énoncé et posez-vous la question : Qu'est ce que je dois faire et quelles sont les compétences visées ?**

Avant de rédiger, interrogez-vous sur les notions (qui ont forcément un rapport avec le sujet du texte !) et ce que vous en savez (par rapport à la réalité allemande, de préférence) et **faites un plan** ! Commencez par **noter sur une feuille de brouillon** les expressions et les structures grammaticales que vous devez « mettre » dans votre rédaction.

Par exemple, s'il s'agit de **vouvoyer** quelqu'un :

Wie geht es **Ihnen** ? Haben **Sie** X gesehen ? Sind **Ihre** Kinder gut integriert ?

Ou les **expressions du conseil** :

er sollte / er könnte / es wäre gut, wenn er ... / Ich an seiner Stelle würde ... / Man kann ihm nur raten ...zu + infinitif

**Faites-vous des fiches, révisez dès maintenant et  
servez-vous du livre (les petits cadres ⇒ « Idiomatik ») !**